

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 295

Volume 26

27 October 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 2991/83 of 24 October 1983 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia (1983/84) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2992/83 of 24 October 1983 on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Cyprus Association Council again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation 7
- Decision No 1/83 of the Association Council of 17 October 1983 again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation 8
- ★ Council Regulation (EEC) No 2993/83 of 24 October 1983 again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt 9
- ★ Council Regulation (EEC) No 2994/83 of 24 October 1983 again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic 10
- Commission Regulation (EEC) No 2995/83 of 26 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 11
- Commission Regulation (EEC) No 2996/83 of 26 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 13

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2997/83 of 26 October 1983 fixing the import levies on rice and broken rice	15
Commission Regulation (EEC) No 2998/83 of 26 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	17
Commission Regulation (EEC) No 2999/83 of 26 October 1983 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	19
Commission Regulation (EEC) No 3000/83 of 26 October 1983 providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance in respect of hind-quarters of beef	21
Commission Regulation (EEC) No 3001/83 of 26 October 1983 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	25
Commission Regulation (EEC) No 3002/83 of 26 October 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs	29
Commission Regulation (EEC) No 3003/83 of 26 October 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	31
Commission Regulation (EEC) No 3004/83 of 26 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 3005/83 of 26 October 1983 fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83	35
Commission Regulation (EEC) No 3006/83 of 26 October 1983 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83	36
Commission Regulation (EEC) No 3007/83 of 26 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2991/83

of 24 October 1983

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia (1983/84)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 20 of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia⁽¹⁾ stipulates that certain wines having a registered designation of origin, falling within subheading ex 22.05 C of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, specified in the Agreement in the form of an exchange of letters of 16 October 1978⁽²⁾, and produced from the 1977 and subsequent harvests, shall be imported into the Community free of customs duties within the limits of an annual Community tariff quota of 50 000 hectolitres; whereas these wines must be put in containers holding two litres or less; whereas these wines must be accompanied by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement in question; whereas the Community tariff quota in question should therefore be opened for the period 1 November 1983 to 31 October 1984;

Whereas the wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price; whereas the wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82⁽⁴⁾, is complied with;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and uninterrupted access for all Community importers to the abovementioned quota, and uninterrupted application of the rates laid down for this quota to all imports of the products concerned into the Member

States until the quota has been used up; whereas a system of using a Community tariff quota, based on allocation among the Member States, appears likely to comply with the Community nature of the said quota having regard to the above principles; whereas, in order to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports of the said products from Tunisia over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas in this case, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for each of the types of wines in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas in these circumstances the quota volumes should be allocated in initial shares, taking into account demand for these wines on the markets of the various Member States;

Whereas, to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve intended to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial share; whereas, in order to guarantee some degree of security to importers in each Member State, the first instalment of the Community quota should be fixed at a level which could, in the present circumstances, be 50 % of the quota volume;

Whereas the initial shares of the Member States may not be used up at the same rate; whereas, in order to take this into account and avoid disruption, any Member State which has used up almost all its initial share should draw a supplementary share from the reserve; whereas this should be done by each Member State each time one of its supplementary shares is almost used up, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires

⁽¹⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 296, 21. 10. 1978, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 23. 12. 1982, p. 1.

close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the quota volume has been used up and inform the Member States thereof;

Whereas, if at a given date in the quota period a Member State has a considerable quantity of the initial share left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the reserve, to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 November 1983 to 31 October 1984, a Community tariff quota of 50 000 hectolitres shall be opened for the products indicated below and originating in Tunisia:

CCT heading No	Description
22.05	Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol: C. Other: — wines entitled to one of the following designations of origin: Coteaux de Tebourba, Sidi-Salem, Kelibia, Thibar, Mornag, grand cru Mornag of an actual alcoholic strength of 15 % vol or less and in containers holding two litres or less

2. Within the tariff quota referred to in paragraph 1, the Common Customs Tariff duties applicable to these wines shall be totally suspended.

Within the limits of these tariff quotas, the Hellenic Republic shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession and Regulation (EEC) No 1080/83⁽¹⁾.

3. Wines produced from the 1977 and subsequent harvests shall be accorded the benefit of the tariff quota referred to in paragraph 1.

4. The wines in question are subject to compliance with the free-at-frontier reference price.

The wines in question shall benefit from this tariff quota on condition that the provisions of Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 are complied with.

5. Each of these wines, when imported, shall be accompanied by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Tunisian authority, in accordance with the model annexed to this Regulation and certifying in box 16 that these wines have been produced from the 1977 and subsequent harvests.

Article 2

1. The tariff quota laid down in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of the quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid up to 31 October 1984, shall be as follows:

	(hectolitres)
Benelux	4 500
Denmark	2 500
Germany	5 000
Greece	800
France	5 000
Ireland	1 000
Italy	2 000
United Kingdom	4 200

3. The second instalment of the quota, amounting to 25 000 hectolitres, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial share, as specified in Article 2 (2), or of that share less the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, that Member State shall, without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, in so far as the amount in the reserve allows.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserves are used up.

⁽¹⁾ OJ No L 120, 6. 5. 1983, p. 1.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2 and 3, Member States may draw smaller shares than those fixed in these paragraphs if there is reason to believe that those fixed might not be used up. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 October 1984.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 September 1984, the unused portion of their initial share which, on 15 August 1984, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion might not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 September 1984, of the total imports of the products concerned effected under the Community quotas up to and including 15 August 1984 and, where appropriate, the proportion of their initial share that they are returning to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up as soon as it has been notified.

The Commission shall notify the Member States, not later than 5 September 1984, of the state of the reserve after the return of shares pursuant to Article 5.

The Commission shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the final drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares in the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products concerned have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission, shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 October 1983.

For the Council

The President

G. ARSENIS

ANNEX

1. المصدر - Eksporter - Ausfuhrer - Exporter - Exportateur - Esportatore - Exporteur - Εξαγωγέας:	2. الرقم - Nummer - Nummer - Number - Numéro - Numero - Nummer - Αριθμός	00000	
4. المرسل إليه - Modtager - Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinatarlo - Geadresseerde - Παραλήπτης:	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin)		
6. وسيلة النقل - Transportmiddel - Beförderungsmittel - Means of transport - Moyen de transport - Mezzo di trasporto - Vervoermiddel - Μεταφορικό μέσο:	5. شهادة التسمية الأصلية CERTIFIKAT FOR OPRINDELSESBETEGNELSE BESCHEINIGUNG DER URSPRUNGSBEZEICHNUNG CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE CERTIFICATO DI DENOMINAZIONE DI ORIGINE CERTIFICAAT VAN BENAMING VAN OORSPRONG ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ		
8. مكان الاقراغ - Losningssted - Entladungsort - Place of unloading - Lieu de déchargement - Luogo di sbarco - Plaats van lossing - Τόπος εκφορτώσεως:	7. (Designation of origin)		
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود Mærker og numre, kollienes antal og art Zeichen und Nummern, Anzahl und Art der Packstücke Marks and numbers, number and kind of packages Marques et numéros, nombre et nature des colis Marca e numero, quantità e natura dei colli Merken en nummers, aantal en soort der colli Σήματα και αριθμοί, αριθμός και είδος των δεμάτων	10. الوزن الخام Bruttovægt Rohgewicht Gross weight Poids brut Peso lordo Brutogewicht Μεικτό βάρος	11. لترات Liter Liter Litres Litres Litri Liter Λίτρα	
12. لترات (بالحروف) - Liter (i bogstaver) - Liter (in Buchstaben) - Litres (in words) - Litres (en lettres) - Litri (in lettere) - Liter (voluit) - Λίτρα (ολογράφως):			
13. تأشيرة الهيئة المرسلة - Påtegning fra udstedende organ - Bescheinigung der erteilenden Stelle - Certificate of the issuing authority - Visa de l'organisme émetteur - Visto dell'organismo emittente - Visum van de instantie van afgifte - Θεώρηση εκδίδοντος οργανισμού:			
14. تأشيرة الحمارك - Toldstedets attest - Sichtvermerk der Zollstelle - Customs stamp - Visa de la douane - Visto della dogana - Visum van de douane - Θεώρηση τελωνείου	(Oversættelse se nr. 15 — Übersetzung siehe Nr. 15 — See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15 — Vedi traduzione al n. 15 — Zie voor vertaling nr. 15 — Βλέπε μετάφραση υπ' αριθ. 15)		

15. Det bekræftes, at vinen, der er nævnt i dette certifikat, er fremstillet i området og ifølge tunesisk lovgivning er berettiget til oprindelsesbetegnelsen: » «.

Alkohol tilsat denne vin er alkohol fremstillet af vin.

Wir bestätigen, daß der in dieser Bescheinigung bezeichnete Wein im Bezirk gewonnen wurde und ihm nach tunesischem Gesetz die Ursprungsbezeichnung „ “ zuerkannt wird.

Der diesem Wein zugefügte Alkohol ist aus Wein gewonnener Alkohol.

We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Tunisian legislation as entitled to the designation of origin ' '.

The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi tunisienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».

L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

Si certifica che il vino descritto nel presente certificato è un vino prodotto nella zona di ed è riconosciuto, secondo la legge tunisina, come avente diritto alla denominazione di origine « ».

L'alcole aggiunto a questo vino è alcole di origine vinica.

Wij verklaren dat de in dit certificaat omschreven wijn is vervaardigd in het wijndistrict van en dat volgens de Tunesische wetgeving de benaming van oorsprong „ “ erkend wordt.

De aan deze wijn toegevoegde alcohol is alcohol, uit wijn gewonnen.

Πιστοποιούμε ότι ο οίνος ο περιγραφόμενος σ' αυτό το πιστοποιητικό παρήχθη στη ζώνη και αναγνωρίζεται, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Τυνησίας, ότι δικαιούται της ονομασίας προελεύσεως « ».

Η αλκοόλη που έχει προστεθεί σ' αυτόν τον οίνο είναι οινικής προελεύσεως.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(1) Rubrik forbeholdt eksportlandets andre angivelser.

(1) Diese Nummer ist weiteren Angaben des Ausfuhrlandes vorbehalten.

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

(1) Spazio riservato per altre indicazioni del paese esportatore.

(1) Ruimte bestemd voor andere gegevens van het land van uitvoer.

(1) Χώρος που προορίζεται για άλλες ενδείξεις της χώρας εξαγωγής.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2992/83**of 24 October 1983****on the application of Decision No 1/83 of the EEC-Cyprus Association Council
again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of
the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement establishing an Association
between the European Economic Community and the
Republic of Cyprus⁽¹⁾ was signed on 19 December
1972 and entered into force on 1 June 1973;

Whereas an Additional Protocol to this Agreement⁽²⁾
was signed in Brussels on 15 September 1977 and
entered into force on 1 June 1978;

Whereas under Article 25 of the Protocol concerning
the definition of the concept of 'originating products'
and methods of administrative cooperation, which is
an integral part of the Agreement, the Association

Council adopted Decision No 1/83 again amending
Articles 6 and 17;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the
Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/83 of the EEC-Cyprus Association
Council shall be applicable in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 24 October 1983.

For the Council

The President

G. ARSENIS

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 2.

DECISION No 1/83 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
of 17 October 1983

again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, signed in Brussels on 19 December 1972,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called the Protocol, and in particular Article 25 thereof,

Whereas the equivalent value of the European unit of account in certain national currencies on 1 October 1982 was less than the corresponding value on 1 October 1980; whereas the automatic change in the base date laid down in Decision No 1/81 of the Association Council would, in the case of conversion into the national currencies concerned, have the effect of reducing the limits which permit the presentation of simplified documentary evidence; whereas, in order to avoid this effect, it is necessary to increase such limits expressed in European units of account,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), '1 620 ECU' is replaced by '2 000 ECU',
2. In Article 17 (2), '105 ECU' is replaced by '140 ECU' and '325 ECU' by '400 ECU'.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 November 1983.

Done at Luxembourg, 17 October 1983.

For the Association Council

The President

G. VARFIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2993/83**of 24 October 1983****again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾ was signed on 18 January 1977 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas Article 6 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the said Agreement (hereinafter referred to as 'the Protocol'), as amended by Decision No 1/81⁽²⁾ of the Cooperation Council, provides that, in the case of an automatic change in the base date applicable to the amounts expressed in ECU, the Community may introduce revised amounts when necessary;

Whereas the equivalent value of the ECU in certain national currencies on 1 October 1982 was less than

the corresponding value on 1 October 1980; whereas the automatic change in the base date would, in the case of conversion into the national currencies concerned, have the effect of reducing the limits which permit the presentation of simplified documentary evidence; whereas, in order to avoid this effect, it is necessary to increase such limits expressed in ECU,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Protocol is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), '1 620 ECU' is replaced by '2 000 ECU'.
2. In Article 17 (2) '105 ECU' is replaced by '140 ECU' and '325 ECU' by '400 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 October 1983.

For the Council

The President

G. ARSENIS

⁽¹⁾ OJ No L 266, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 357, 12. 12. 1981, p. 4.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2994/83**of 24 October 1983****again amending Articles 6 and 17 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic⁽¹⁾ was signed on 3 May 1977 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas Article 6 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the said Agreement (hereinafter referred to as 'the Protocol'), as amended by Decision No 1/81⁽²⁾ of the Cooperation Council, provides that, in the case of an automatic change in the base date applicable to the amounts expressed in ECU, the Community may introduce revised amounts when necessary;

Whereas the equivalent value of the ECU in certain national currencies on 1 October 1982 was less than

the corresponding value on 1 October 1980; whereas the automatic change in the base date would, in the case of conversion into the national currencies concerned, have the effect of reducing the limits which permit the presentation of simplified documentary evidence; whereas, in order to avoid this effect, it is necessary to increase such limits expressed in ECU,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Protocol is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), '1 620 ECU' is replaced by '2 000 ECU'.
2. In Article 17 (2), '105 ECU' is replaced by '140 ECU' and '325 ECU' by '400 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 October 1983.

For the Council

The President

G. ARSENIS

⁽¹⁾ OJ No L 267, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 357, 12. 12. 1981, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2995/83

of 26 October 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
25 October 1983 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	85,35
10.01 B II	Durum wheat	124,12 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	77,53 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	63,25
10.04	Oats	50,67
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	51,23 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	17,75 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	71,38 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	133,05
11.01 B	Rye flour	122,07
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	205,63
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143,06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2996/83

of 26 October 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 October 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,45	1,45	0,87
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2997/83
of 26 October 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2913/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 20. 10. 1983, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	162,53	77,66
	2. Long grain	145,88	69,34
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	203,16	97,98
	2. Long grain	182,35	87,57
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	320,50	148,32
	2. Long grain	391,90	184,06
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	341,34	158,32
	2. Long grain	420,12	197,71
	III. Broken rice	52,74	23,37

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2998/83

of 26 October 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2914/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 287, 20. 10. 1983, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2999/83

of 26 October 1983

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on

sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	28,79	
	(b) Other	29,47	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,2879
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	26,49 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	26,54 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3000/83

of 26 October 1983

providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance
in respect of hindquarters of beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Articles 6 (5)
(b) and 8 (2) thereof,

Whereas, in view of the different price trends at
present obtaining in the various Member States and in
particular the seasonal difficulties on the market in
hindquarters, private storage aid should be granted in
respect of hindquarters of adult bovine animals;

Whereas the provisions of Commission Regulation
(EEC) No 1091/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2826/82 ⁽³⁾, should be followed in respect of
the grant of private storage aid for beef;

Whereas provisions should be made to ensure that the
animals whose hindquarters are involved be slaught-
ered exclusively in slaughterhouses which are
approved and supervised in accordance with the provi-
sions of Council Directive 64/433/EEC ⁽⁴⁾, as last
amended by Directive 83/90/EEC ⁽⁵⁾;

Whereas the amounts of aid should be fixed in taking
into account the differences in value of the various
categories of adult bovine animals; Whereas Article 3
of Council Regulation (EEC) No 989/68 ⁽⁶⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 428/77 ⁽⁷⁾, provides
that, if the market situation so requires, the period of
storage may be curtailed or extended; whereas it is
therefore appropriate that, in addition to the amounts
of aid granted for a specific storage period, amounts to
be added or reduced in the event of that period being
extended or curtailed should also be fixed;

Whereas, in order to prevent the financing of normal
private storage, it appears desirable to fix high
minimum quantities;

Whereas provision should be made for the possibility
of reducing the storage period where meat removed
from storage is intended for export; whereas proof that
the meat has been exported must be supplied as in the
case of refunds, in accordance with Commission Regu-
lation (EEC) No 2730/79 ⁽⁸⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 519/83 ⁽⁹⁾;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications may be submitted between 31
October and 16 December 1983 for aid for the private
storage of one of the cuts of hindquarters of adult
bovine animals defined in Article 2 (2) (a) and (b).

The amounts of this aid, by tonne of product, bone in,
are fixed in Annexes I and II hereto for each of these
cuts, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No
1091/80.

If the quantities in respect of which contracts have
been applied for or the market situation make it
advisable, the deadline for the submission of applica-
tions may be changed.

2. The amount of aid shall be adjusted if the period
of storage is extended or reduced. The supplements
per month and deductions *per diem* for each of the
cuts referred to in Article 2 (2) are fixed in Annexes I
and II hereto.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the
provisions of Regulation (EEC) No 1091/80 shall
apply.

Article 2

1. Only meat produced in accordance with the
provisions of Article 3 (1A) (a) to (e) of Council Direc-
tive 64/433/EEC shall be eligible for private storage
aid.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 297, 23. 10. 1982, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1983, p. 5.

2. For the purposes of this Regulation 'hindquarter' shall mean :

- (a) the rear part of the half carcase cut in the manner known as 'pistola' with a minimum of five cut ribs and a maximum of eight cut ribs and with a minimum average weight of 55 kilograms ; it is cut straight to the hip bone and then parallel to the fillet so that this is practically free from attached parts of the flank, the flank being excluded from storage ; or
- (b) the rear part of the half carcase cut in the manner known as 'straight' with a minimum of three ribs and a maximum of five ribs and with an average minimum weight of 55 kilograms.

Article 3

- 1. The minimum quantity per contract shall be 20 tonnes expressed as bone-in meat.
- 2. The contract may only cover unboned meat of one of the cuts referred to in Article 2 (2).
- 3. Placing in storage must be carried out within 28 days of the date of conclusion of the contract.

Article 4

- 1. Subject to the provisions laid down in paragraph 2, the contractor may, before placing into store, cut or bone all or part of the products referred to in Article 2 (2), provided that only the quantity for which the contract has been concluded is employed and that all the meat resulting from such operations is placed in store.
- 2. Paragraph 1 shall not apply where the contract covers products listed in Annex I hereto.
- 3. If the quantity stored unboned, or, if cut or boned, the quantity of unboned meat employed, is less than the quantity for which the contract was concluded and :
 - (a) not less than 90 % of that quantity, the amount of aid referred to in the second subparagraph of Article 1 (1) shall be reduced proportionally ;
 - (b) less than 90 % of that quantity, private storage aid shall not be paid.
- 4. In case of boning :
 - (a) if the quantity placed in a store does not exceed 69 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed, private storage aid shall not be payable ;
 - (b) if the quantity placed in store exceeds 69 kilograms but is lower than 77 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat

employed, the aid referred to in the second subparagraph of Article 1 (1) shall be reduced proportionally.

5. No aid shall be granted :

- (a) for quantities placed in store unboned or, in case of cutting or boning, for quantities of unboned meat employed, in excess of the quantity for which the contract was concluded ; and
- (b) in case of boning, for quantities in excess of 77 kilograms of boned meat per 100 kilograms of unboned meat employed.

Article 5

- 1. The period of storage shall be either four, five or six months, at the storer's option ; the storer shall state his preference at the time of submitting the application referred to in the first subparagraph of Article 1 (1).
- 2. Entitlement to payment of the aid shall be established only if the meat has remained in storage throughout the storage period.
- 3. On the expiry of a storage period of three months, the contracting party may withdraw from store all or part of the quantity of meat under contract, subject to a minimum of 10 tonnes, provided that, within 28 days following its removal from storage :
 - the meat has left the Community's territory within the meaning of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2730/79,
 - the meat has reached its destination in the cases referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2730/79, or
 - the meat has been placed in a victualling warehouse approved pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 2730/79.

In this case, the amount of aid shall be reduced, in accordance with Article 1 (2), the first day of removal from storage not being included in the period of storage under contract.

The contracting party shall inform the intervention agency at least two working days before the commencement of withdrawal operations, stating the quantities he intends to export.

- 4. For the purposes of the first subparagraph of paragraph 3, proof shall be furnished as in the case of refunds.

Article 6

The amount of the security shall be :

- 185 ECU per tonne in respect of contracts covering products listed in Annex I,

— 115 ECU per tonne in respect of contracts covering products listed in Annex II.

an individual seal on each adult male bovine animal hindquarter concerned.

Article 7

Member States shall take the necessary measures to ensure identification of the products specified in Annex I, either by means of an indelible mark or by

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Hindquarters from adult male bovine animals identified in accordance with Article 7

Products in respect of which aid is granted	Amount of aid in ECU/tonne for a storage period :			Amounts (ECU/tonne)	
	of four months	of five months	of six months	to be added per month	to be deducted per day
(a) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'pistola' with a minimum of five ribs and a maximum of eight ribs and with a minimum average weight of 55 kg	915	965	1 015	50	1,60
(b) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'straight' with a minimum of three ribs and a maximum of five ribs and with a minimum average weight of 55 kg	885	930	975	45	1,50

ANNEX II

Hindquarters from adult bovine animals not included in Annex I

Products in respect of which aid is granted	Amount of aid in ECU/tonne for a storage period :			Amounts (ECU/tonne)	
	of four months	of five months	of six months	to be added per month	to be deducted per day
(a) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'pistola' with a minimum of five ribs and a maximum of eight ribs and with a minimum average weight of 55 kg	570	610	650	40	1,35
(b) Fresh or chilled hindquarters cut in the manner known as 'straight' with a minimum of three ribs and a maximum of five ribs and with a minimum average weight of 55 kg	545	580	615	35	1,20

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3001/83

of 26 October 1983

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/83⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and

from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹⁰⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/83⁽¹²⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 8.

⁽¹³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽¹⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 1784/81 incorporated products within subheading 17.02 F II within the cereals sector; whereas the coefficients for calculating the levies on these products were defined in Regulation (EEC) No 1783/81,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	63,92 ⁽¹⁾	62,11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	66,94 ⁽¹⁾	62,11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 C ⁽²⁾	121,10	115,06
11.01 D ⁽²⁾	94,80	88,76
11.01 E I ⁽²⁾	102,21	96,17
11.01 E II ⁽²⁾	57,52	54,50
11.01 F ⁽²⁾	51,73	48,71
11.01 G ⁽²⁾	75,61	72,59
11.02 A II ⁽²⁾	146,75	140,71
11.02 A III ⁽²⁾	121,10	115,06
11.02 A IV ⁽²⁾	94,80	88,76
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	67,28	61,24
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	102,21	96,17
11.02 A V b) ⁽²⁾	57,52	54,50
11.02 A VI ⁽²⁾	51,73	48,71
11.02 A VII ⁽²⁾	75,61	72,59
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	105,29	102,27
11.02 B I a) 2 aa)	53,32	50,30
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	91,78	88,76
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	105,29	102,27
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	91,78	88,76
11.02 B II a) ⁽²⁾	127,12	124,10
11.02 B II b) ⁽²⁾	106,99	103,97
11.02 B II c) ⁽²⁾	88,51	85,49
11.02 B II d) ⁽²⁾	116,89	113,87
11.02 C I ⁽²⁾	152,32	149,30
11.02 C II ⁽²⁾	128,09	125,07
11.02 C III ⁽²⁾	165,84	159,80
11.02 C IV ⁽²⁾	81,92	78,90
11.02 C V ⁽²⁾	88,51	85,49
11.02 C VI ⁽²⁾	116,89	113,87
11.02 D I ⁽²⁾	98,20	95,18
11.02 D II ⁽²⁾	82,75	79,73
11.02 D III ⁽²⁾	68,22	65,20
11.02 D IV ⁽²⁾	53,32	50,30
11.02 D V ⁽²⁾	57,52	54,50
11.02 D VI ⁽²⁾	75,61	72,59
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	68,22	65,20
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	53,32	50,30
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	133,88	127,84
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	104,66	98,62
11.02 E II a) ⁽²⁾	174,00	167,96
11.02 E II b) ⁽²⁾	146,75	140,71
11.02 E II c) ⁽²⁾	102,21	96,17
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	88,75	82,71
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	134,15	128,11
11.02 F I ⁽²⁾	174,00	167,96
11.02 F II ⁽²⁾	146,75	140,71
11.02 F III ⁽²⁾	121,10	115,06
11.02 F IV ⁽²⁾	94,80	88,76

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	102,21	96,17
11.02 F VI ⁽²⁾	51,73	48,71
11.02 F VII ⁽²⁾	75,61	72,59
11.02 G I	76,02	69,98
11.02 G II	46,11	40,07
11.04 C I	66,94	60,29 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	75,32	51,14 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	106,57	82,39 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	176,97	166,09
11.07 A I b)	134,98	124,10
11.07 A II a)	124,66 ⁽⁴⁾	113,78
11.07 A II b)	95,89	85,01
11.07 B	109,96 ⁽⁴⁾	99,08
11.08 A I	75,32	54,77
11.08 A II	64,33	33,50
11.08 A III	164,69	144,14
11.08 A IV	75,32	54,77
11.08 A V	75,32	27,38 ⁽⁵⁾
11.09	443,42	262,08
17.02 B II a) ⁽³⁾	168,16	71,44
17.02 B II b) ⁽³⁾	121,26	54,77
17.02 F II a)	171,56	74,84
17.02 F II b)	118,54	52,05
21.07 F II	121,26	54,77
23.02 A I a)	35,49	29,49
23.02 A I b)	69,20	63,20
23.02 A II a)	35,49	29,49
23.02 A II b)	69,20	63,20
23.03 A I	249,38	68,04

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3002/83

of 26 October 1983

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products

processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁵⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 279/80⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on the central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the import levies on compound feedingstuffs

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	(ECU / tonne)	
		Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	19,43	8,55
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	448,41	437,53
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	37,60	26,72
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	466,58	455,70
	Containing more than 30 % by weight of starch :		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	64,31	53,43
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	493,29	482,41

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3003/83**of 26 October 1983****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 2946/83 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 2990/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2946/83 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 2946/83 are hereby
altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 294, 26. 10. 1983, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 altering the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 37,00 44,00 —
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	 21,00 28,00 —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 17,00 24,00 —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Libya — other third countries	 0 15,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 72,00 72,00 63,50 58,50 54,50 48,50

CCT heading No	Description	Refund (ECU / tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	72,00 72,00 72,00 72,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	154,00 154,00 154,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	72,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3004/83

of 26 October 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2988/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 294, 26. 10. 1983, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	37,40
	B. Raw sugar	31,48 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3005/83**of 26 October 1983****fixing the maximum export refund for white sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1880/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1880/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1880/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1880/83 is hereby fixed at 31,654 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3006/83**of 26 October 1983****fixing the maximum export refund for raw sugar for the 15th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1882/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1882/83 of 8 July 1983 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1882/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 1882/83 is hereby fixed at 27,090 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3007/83

of 26 October 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2687/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2963/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 October 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2687/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1983.

For the Commission

· Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 A II ⁽²⁾	146,17	140,13
11.02 A VII ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 B II a) ⁽²⁾	117,00	113,98
11.02 B II b) ⁽²⁾	106,56	103,54
11.02 B II d) ⁽²⁾	115,66	112,64
11.02 C I ⁽²⁾	140,14	137,12
11.02 C II ⁽²⁾	127,58	124,56
11.02 C VI ⁽²⁾	115,66	112,64
11.02 D I ⁽²⁾	90,43	87,41
11.02 D II ⁽²⁾	82,43	79,41
11.02 D VI ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 E II a) ⁽²⁾	160,30	154,26
11.02 E II b) ⁽²⁾	146,17	140,13
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	132,76	126,72
11.02 F I ⁽²⁾	160,30	154,26
11.02 F II ⁽²⁾	146,17	140,13
11.02 F VII ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 G I	70,32	64,28
11.07 A I a)	163,43	152,55
11.07 A I b)	124,86	113,98
11.08 A III	147,95	127,40
11.09	412,98	231,64

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

THE COMMUNITY SCALE FOR THE CLASSIFICATION OF CARCASSES OF ADULT BOVINE ANIMALS

Illustrated leaflet

The leaflet 'The Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals' was prepared to illustrate the various conformation classes and fat-cover classes defined in the Annexes to Regulations (EEC) No 1208/81 and (EEC) No 2930/81.

The leaflet contains 20 photographs illustrating on the front the five conformation classes (photographs of the external surface and in profile) and on the back the five classes of fat cover (photographs of the internal and external surfaces), accompanied by the technical descriptions given in the Regulations referred to above. Except for conformation class E, where the photograph represents the lower range of the class, the illustrations correspond to the middle range of the conformation and fat-cover classes. The photographs have been chosen by a group of international experts particularly well qualified in the classification of carcasses of adult bovine animals.

This leaflet is above all a practical instrument for use mainly in the classification of carcasses in slaughterhouses. It is also an illustrated manual for those working in the meat trade. Finally, it can usefully be employed in technical colleges both in the training of meat technicians and for all those who might be concerned with some aspect of meat production or marketing in their future careers.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 0,55 ECU; Bfrs 25; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

THE OLD WORLD AND THE NEW TECHNOLOGIES

Michel GODET

Olivier RUYSSSEN

Preface by Guido BRUNNER

Looking to tomorrow for the action needed today — that is the approach followed by the report *The Old World and the new technologies* in reviewing the crises and issues facing Europe in the economic, energy, industrial and socio-political arenas.

The growing differences between European countries and mounting international uncertainty could in time shake the foundations of the Community. Will Europe's strengths triumph over its weaknesses? On this will depend the decline or resurgence of the old world.

The technological revolutions now under way (in microelectronics, biology and other fields) herald a new era of increasing efficiency and are bound to disrupt completely existing production structures (through automation, decentralization, etc.) and consumption patterns (e.g. new products).

As a result, the appropriate development of technology will be one of the main ways of meeting the challenges of the future. Technological development will be a crucial comparative advantage that Europe must have if it is to determine its own future and pave the way for the necessary changes in our way of life and socio-economic order.

The Old World and the new technologies is one of the first products of an EEC Commission think tank known as FAST (Forecasting and Assessment in the field of Science and Technology). The main task of the FAST programme (run by the Directorate-General for Research, Science and Education) is to identify future problems in the Community in order to guide spending on research and technological development.

The FAST team was set up in 1979 and consists of six research scientists, including the authors of this report, Dr Michel Godet and Dr Olivier Ruyssen.

Michel Godet, Doctor in Economics and in Science is the author of *The crisis in Forecasting and the Emergence of the Prospective Approach* Pergamon 1979, and of *Creative crises*, Hachette 1980.

Olivier Ruyssen, a qualified engineer and a Doctor in Economics, is co-author with Michel Godet of *Les échanges internationaux*, PUF 1978.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-1726-8

Catalogue number: CB-30-80-116-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,60; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, L-2985 Luxembourg

